

「伯国の教育は遅れている」

大統領が自己認識を示す

ハーバードでの講演会で

8日から米国を訪問中だったジウマ大統領が10日、ハーバード大学での講演会で、伯国の教育が遅れているとの認識を示したと同日付G1サイトが報じた。

米2大学と学術協定結ぶ

ジウマ大統領が10日、マサチューセッツ工科大学(MIT)とハーバード大学を訪問した。今回の米国公式訪問の焦点は教育と技術開発面での協力とされており、どのような形で提携が図られるか注目が集まっている。大統領は、伯国が優先したいのは、発明や開発につながる自然科学や技術といった実用型の部門という。MITでは、メルカド・MINT教育相が「伯国にMINTの教育を、伯国にMINTの教育を」と発言し、約束をしたと発言し、MINTから、自分達は国外に支部を作る意図はないと訂正されたが、聖州サンジョゼ・ドス・サントスにある航空技術研究所(ITA)と学術協定を結び、6カ月以内に技



ハーバード大学のフアウスト学長とジウマ大統領

術開発センター立ち上げの合意が成立した。また、ハーバード大学では、5年間の奨学生制度を設け、伯国の教育者や研究者が同校で1年間学ぶようにするほか、伯国が選んだ博士課程の学生40人、大学院修了者40人と、医学部75人、工学部などの学部生の受け入れも行う。また、伯国側も、ハーバードの応用科学・技術部門で1年学ぶ短期留学制度を、年25人程度で準備する意向だ。

聖州の軍警が購入したタブレット型コンピュータに不備があり、2600万レアルを無駄にしたことが明らかとなった。11日付フォーリャ紙が報じている。

軍警が2600万レアルの大損

機能しないタブレット購入

このタブレットはパトロール時にインターネットに接続し、事件の記録や容疑者の身分証明書の番号、車のナンバーを記録するなどの目的で購入したもので、2010年増やしていかねばならないという。米州内の国別に見た肥満者の割合は、米国が27.6%、チリが25.1%、アルゼンチンが20.5%で、15%台の伯国はまだ低い。増加傾向が続けば、成人病などの危険度も高くなる。一方、11年の喫煙者の割合は前年より0.3%ポイント減少して14.8%となり、06年の調査開始以来はじめて15%を割った。パジオリヤ保健相はこの傾向を推し進めるべく、公の場での喫煙場を取り締まりたいとしている。また、乳がんの有無を調べるマンモグラフィーを受けた女性は73.3%と上昇傾向にあり、就学年数が12年以上の女性だと87.9%になるといふ。

国民の半数は太り気味

食の乱れに教育歴も関連

喫煙者初めて15%割る

伯国成人の約半分にあたる48.5%が適正体重を超えている事が明らかとなった。11日付フォーリャ紙が報じている。保健省が2011年に行った調査によると、体重を身長に二乗割った指数(BMI)が25を超えた人の割合は48.5%で、42.7%だった2006年から毎年ほぼ1%ポイントずつ増えている。また、BMIが30以上の肥満の人は15.8%で、こちらも1.4%ポイント06年から約1%ポイント平均で上昇している。適正体重を超えたのは男性に顕著で、2年続けて52%台を記録し、35~44歳では63%を記録している。また、食生活のデータを見ると、1日に5種類以上の果物や野菜を摂取している人は20.2%



10日の記者会見でパジオリヤ保健相Eiza Faria(左)と副相Adriano Abrassi

局長は「成人の間で増加傾向にある肥満化は憂慮すべきもので、抑制が難しい」と語り、政府の短期間の目標として、成人の病気の増加のペースを抑え、肥満化傾向をふり返さないようにしたいとしている。

また、アレシヤンドレ・パジオリヤ保健相は「今こそ変革の時期だ」と語り、食品業界への塩分抑制の呼びかけや、運

てきたロンドン五輪に出場するナイマールやガソソは、うらやましい。カモ・マノ代表監督は、五輪メンバークラカを外したのは14年W杯で活躍してもらったため、欧州リーグの試合も重要な五輪で無理をさせたくなかったというが、...

ロ・サさん(17)もMITに合格している。ジウマ政権では昨年、10万人以上の国費留学生を派遣との計画が発表されたが、現時点で実現したのは3%。留学生が帰国した後も受け皿が不十分の事もあって、総合的な政策が待たれている。

副校長は、校内は工事などで、外部の人間が入り込むのは、若くも簡単だったというが、少なくとも、犯人が銃を撃つ間、そばで見ている仲間には在校生だったと証言している。

教授が始まる直前で、生徒達が教室に入り始めたところ、若い男性2人が入ってきた。その内の1人が生徒達に向かって銃を撃射したという。

副校長は、校内は工事などで、外部の人間が入り込むのは、若くも簡単だったというが、少なくとも、犯人が銃を撃つ間、そばで見ている仲間には在校生だったと証言している。

負傷した病院に運ばれたのは15歳の男子生徒1人と女子生徒2人で、警察は15時55分現在、容疑者はまだ見つかっておらず、原因も不明と報告している。

それから幾晩かして、夜のじまが広場を包み、最後の夜遊び人たちがそれぞれ引き揚げてしまおう。ジヨズエーは半ば開いた重い扉の中し、のびた。グロリアは唇が彼の唇を押して、再び孤独を託す身となった。グロリアは、先生はグロリアにあてて短い手紙を書き、それを彼女の家の前を通って窓の処に置いてきた。

今度はいよいよパライバで銃乱射

11日午後、パライバという事件が起きた。30分ほどで、副校長のジュニオル・カヴァウカに銃を撃射して逃げ

グアテマラの19日のオプンに裁判所が差し止め判決を出した。理由は、同シヨッピングセンターの運営会社が請け負ったの陸橋や自転車道の工事がまだ終了していないと判断されたため。同地は、777台収容の大型ガレージと1809の店舗を誇る豪華なシヨッピングセンターとして注目を集めている。

ジヨズエー先生にとつて、それは新たな一撃だった。それで今度は社交界の女性も、庶民の女たちも一からげにして彼女たちに侮べつと言葉を浴びせかけた。幸いグロリアはイリュウスの日報を読まなかった。助かった。と言うのは、グロリアの用心深さに先生は紙上でつばを吐きかけていたからだ。「金持ち、貧乏人、貴族、庶民、貞淑、浮気なすべての女たちがツバを吐きかける。彼女たちはいざいざも自己本位、うす汚い関心によってのみ動いている」と。

それからしばらくの間、先生はマルヴィイナの恋愛に気を取られ、もたえ苦しみ、文章を物し、罵詈雑言を吐き、一顧だにされないロマンチックな愛に生きる己の役割を演じることに専念し、孤独なグロリアの窓辺を振り向いて見ようともしなかつた。そして、ガブリエラにつきまとい、一時的に顔を踏んだ時に立ち戻るとそれを彼女に捧げ、貧乏とも芸術性豊かな自分の部屋にないか、と誘うのだった。ガブリエラは微笑む。彼女はこういつた事を聞くのが嬉しかった。

でもマルクが娘のマルヴィイナを打ち据えた日の午後、ジヨズエーは悲しげな顔のグロリアを見た。彼女はめつた打ちにされたマルヴィイナを憐み、見捨てられたジヨズエーに同情し、再び孤独を託す身となった自分を書き、先生はグロリアにあてて短い手紙を書き、それを彼女の家の前を通って窓の処に置いてきた。

「駄目、駄目、そんなことは駄目だわ。彼女がどちらでも手放したくはなかつた。愛も、ぜい沢な暮らしも。ジヨズエー先生も、コリオラーノ爺さんも。貧乏は何を意味するか、その苦しみを彼女は身に沁みて知っていた。また男の浮気な心も知っていた。」

ガブリエラ

ジヨズエー先生にとつて、それは新たな一撃だった。それで今度は社交界の女性も、庶民の女たちも一からげにして彼女たちに侮べつと言葉を浴びせかけた。幸いグロリアはイリュウスの日報を読まなかった。助かった。と言うのは、グロリアの用心深さに先生は紙上でつばを吐きかけていたからだ。「金持ち、貧乏人、貴族、庶民、貞淑、浮気なすべての女たちがツバを吐きかける。彼女たちはいざいざも自己本位、うす汚い関心によってのみ動いている」と。

それからしばらくの間、先生はマルヴィイナの恋愛に気を取られ、もたえ苦しみ、文章を物し、罵詈雑言を吐き、一顧だにされないロマンチックな愛に生きる己の役割を演じることに専念し、孤独なグロリアの窓辺を振り向いて見ようともしなかつた。そして、ガブリエラにつきまとい、一時的に顔を踏んだ時に立ち戻るとそれを彼女に捧げ、貧乏とも芸術性豊かな自分の部屋にないか、と誘うのだった。ガブリエラは微笑む。彼女はこういつた事を聞くのが嬉しかった。

でもマルクが娘のマルヴィイナを打ち据えた日の午後、ジヨズエーは悲しげな顔のグロリアを見た。彼女はめつた打ちにされたマルヴィイナを憐み、見捨てられたジヨズエーに同情し、再び孤独を託す身となった自分を書き、先生はグロリアにあてて短い手紙を書き、それを彼女の家の前を通って窓の処に置いてきた。

「駄目、駄目、そんなことは駄目だわ。彼女がどちらでも手放したくはなかつた。愛も、ぜい沢な暮らしも。ジヨズエー先生も、コリオラーノ爺さんも。貧乏は何を意味するか、その苦しみを彼女は身に沁みて知っていた。また男の浮気な心も知っていた。」

それから幾晩かして、夜のじまが広場を包み、最後の夜遊び人たちがそれぞれ引き揚げてしまおう。ジヨズエーは半ば開いた重い扉の中し、のびた。グロリアは唇が彼の唇を押して、再び孤独を託す身となった。グロリアは、先生はグロリアにあてて短い手紙を書き、それを彼女の家の前を通って窓の処に置いてきた。

「駄目、駄目、そんなことは駄目だわ。彼女がどちらでも手放したくはなかつた。愛も、ぜい沢な暮らしも。ジヨズエー先生も、コリオラーノ爺さんも。貧乏は何を意味するか、その苦しみを彼女は身に沁みて知っていた。また男の浮気な心も知っていた。」

それから幾晩かして、夜のじまが広場を包み、最後の夜遊び人たちがそれぞれ引き揚げてしまおう。ジヨズエーは半ば開いた重い扉の中し、のびた。グロリアは唇が彼の唇を押して、再び孤独を託す身となった。グロリアは、先生はグロリアにあてて短い手紙を書き、それを彼女の家の前を通って窓の処に置いてきた。

「駄目、駄目、そんなことは駄目だわ。彼女がどちらでも手放したくはなかつた。愛も、ぜい沢な暮らしも。ジヨズエー先生も、コリオラーノ爺さんも。貧乏は何を意味するか、その苦しみを彼女は身に沁みて知っていた。また男の浮気な心も知っていた。」

それから幾晩かして、夜のじまが広場を包み、最後の夜遊び人たちがそれぞれ引き揚げてしまおう。ジヨズエーは半ば開いた重い扉の中し、のびた。グロリアは唇が彼の唇を押して、再び孤独を託す身となった。グロリアは、先生はグロリアにあてて短い手紙を書き、それを彼女の家の前を通って窓の処に置いてきた。

水河特急で行くスイス

6月20日出発!

美しい景色を満喫 列車の旅を 楽しみ下さい

予告なく内容が変更される場合がございます。予めご容赦下さい。

1日目=サンパウロ〜チューリッヒ

2日目=チューリッヒ

3日目=チューリッヒ〜ルツェルン〜ティトリス山〜インターラーケン

4日目=インターラーケン〜ベルン〜ジュネーブ

5日目=ジュネーブ〜モントルー〜ツェルマット

6日目=ツェルマット

8日目=サンモリッツ〜ファドゥーツ〜チューリッヒ

9日目=チューリッヒ〜サンパウロ

10日目=サンパウロ

航空運賃=2000・USDル + 140・USDル(空港使用料)

地上運賃=3478・ユーロ(2人部屋使用の場合)

※航空運賃が上がっています!

ご希望の方はお早めにお申込下さい

お問合せ/お申込は...

(11) 3208-3977 Seiko

(11) 3209-0909 Erika / Ricardo

聖子の会

水河特急で行くスイス

美しい景色を満喫

列車の旅を

楽しみ下さい

予告なく内容が変更される場合がございます。

1日目=サンパウロ〜チューリッヒ

2日目=チューリッヒ

3日目=チューリッヒ〜ルツェルン〜ティトリス山〜インターラーケン

4日目=インターラーケン〜ベルン〜ジュネーブ

5日目=ジュネーブ〜モントルー〜ツェルマット

6日目=ツェルマット

7日目=ツェルマット〜水河特急〜サンモリッツ

8日目=サンモリッツ〜ファドゥーツ〜チューリッヒ

9日目=チューリッヒ〜サンパウロ

10日目=サンパウロ

航空運賃=2000・USDル + 140・USDル(空港使用料)

地上運賃=3478・ユーロ(2人部屋使用の場合)

※航空運賃が上がっています!

ご希望の方はお早めにお申込下さい

お問合せ/お申込は...

(11) 3208-3977 Seiko

(11) 3209-0909 Erika / Ricardo

予告なく内容が変更される場合がございます。

1日目=サンパウロ〜チューリッヒ

2日目=チューリッヒ

3日目=チューリッヒ〜ルツェルン〜ティトリス山〜インターラーケン

4日目=インターラーケン〜ベルン〜ジュネーブ

5日目=ジュネーブ〜モントルー〜ツェルマット

6日目=ツェルマット

日本造船業にもチャンスあり

荒波を乗り切るか新大造船所

駒形 秀雄

日本の造船業は私たちがブラジルへ来た頃、1956年から73年にかけて世界一の船舶建造量を誇り、日本の技術力を示す花形産業でした。60年代には石川島がリオにイシバラス造船所を開業し、多くの日系人がここで誇りを持って働いていました。そのブラジルは72年には日本に次ぐ世界第2位の造船受注量を記録したのですが、その後発展せず、イシバラスも閉鎖された事、皆様ご存知の通りです。

この造船業を再興し、人々に職業を与えようとする前ルーラ政権時代に種々の支援、振興策がとられ、その結果、南半球で最大の規模を誇るEAS (Estaleiro Atlântico Sul) 南大西洋造船所が誕生しました。政府はトロボラスは同造船所の収益確保を奨励し、大量のタンカー、海上石油基地の製作を発注しました。ここまでは計画通り、万事うまく行っていたのですが、技術の計画

画を先行に移してみると経験不足のひずみで問題続出、EASは大波に呑み込まれて、あわや沈没の危険まで出てきたのです。そしてこの難局を乗り切る能取として信頼出来る企業の手を借りようとして、日本造船業の名が出てきました。具体的な企業の名前も上がっていることでもあり、この問題をいまいし詳しくご紹介したいと思えます。

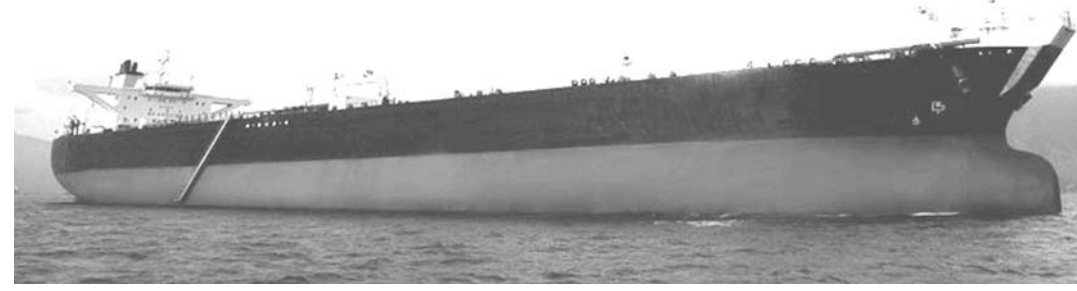
EAS造船とその受注内容

EAS造船所はブラジル領海の下底油田開発に伴う大量の海上石油基地 (OFFSHORE PLATFORM) や、石油タンカーの需要をブラジル製の船で満たそうと、2005年11月に創設されました。その場所としてベルナンゴ州、レシフェ市近郊の地が選ばれたのは、後進ノルデステ(北東地域)の産業の振興という政府の意向もあつたと思われる。金額は70億レイス。

◎ベトロプラス系、TR ANSPEYRO社からタンカー12隻、(SU EZ MAX 114隻、AFRAX 8隻、金額170億レイス、約52億ドル。

◎ベトロプラス系、7プラットフォーム系、石油プラットフォーム7基、契約額52億ドル。

これらの船、プラットフォームの建造には政府系BNDES銀行からの長期低利融資がつけられています。至れり尽くせりのプロジェクト



タンカー船スエズマックス (Petroleo Suezmax, 写真は両方とも www.estaleiroatlanticosul.com.br サイトより)



プラットフォーム (Plataforma semi-submersivel)

だつたといえます。内容で、計画に参加し、注文が減って縮小を余儀なくされた日本造船界には全くうらやまし

しかし机上の上で作った計画を実行に移してみると、東北地方はもともと農業地帯で重工業などは結果が生じます。石油プラットフォームの方はもっと深刻です。船が10年5月、ルー

どういふ問題が起きたか

上記の通り仕事受注は、融資もある、問題は技術面から来る低生産性、不良品の発生による納期の遅延、またそれに伴う違約金の支払いです。これらの解決のため、ブラジル側二大株主 (IHI (旧・石川島) 三井造船、三菱重工など) 部

トロボラス) はこれを使って海底石油、ガスの探査、採掘しようとする計画を作った。計画全体が遅れると石油計画全体が遅れることになり、損失は重大です。ベトロプラスのグラツァ総裁も事態を重視し、今年3月EAS現地に出向きました。しかし、この解決策は出ていません。結果として技術、計画責任者のS.H.I社は自社の持ち株分、6%を他の2社に譲渡し、この計画から身を引きました。

どういふ解決策がとられるか

上記の通り仕事受注は、融資もある、問題は技術面から来る低生産性、不良品の発生による納期の遅延、またそれに伴う違約金の支払いです。これらの解決のため、ブラジル側二大株主 (IHI (旧・石川島) 三井造船、三菱重工など) 部

井造船、三菱重工などもあるでしょう。現在世界の造船業界は中国と韓国が38%、日本が20%でトップ争い、日本は20%で3位、後がヨーロッパで7%程度のシェアです。金と技術とやる気、参加出来る企業は限られてくるよう

記事広告

特別企画

「ご苦労様でした!」

第124回 蛭原 忠男さん 剣道連盟と音協会長を兼務

◇サドキンに勤務。 蛭原忠男さん(えびはら・ただお、62歳)。1949年8月20日、宮崎県宮崎市生まれ。中学3年生の時、論語を読んで島国根性をたたき直すには、大陸に出て地平線を見るのが良いと考えた。工業高校電気科3年生の時、教師が春闘デモで授業を放棄するというので、生徒会活動をやっていた蛭原さんは全生徒に「学校を休め」と登校拒否を呼びかけた。生徒指導教師に呼び出され、「ブラジルにでも行け」と罵倒され、海外移住事業団に相談に行くと、「渡航費は要らない」と言うので、社員を募集していたサドキン電球と提携していた日立ランプで半年間研修を受けて渡伯、1968年12月レシフェに着き、同市のサドキンに1年間勤務した。指をけがし、手術後、急性肝炎にかかり、1週間嘔吐(おうと)が続き、はって病院に行くと「香港風邪」と

誤診され、翌日また行き真つ黄色の目を見せると、ビタミン剤を処方してくれた。同じ症状の友人が1週間後に死んだ。隣家に住んでいた、現在妻となっている栄子さんに梅干を買って来てもらってご飯と一緒に食べたところ、吐かずに済み回復した。その後、近くのオリダ市で予科練出身の塩崎さんという人についてラジオテレビ修理の勉強をした。

◇聖市で技術磨く。 1971年に帰国するつもりでサンパウロ市に出てペンソンで寝ていると、「電気屋はいないか」と言うので「私だ」と答えると、テトラバックに入社しないかと勧誘された。高給だったのでブラジルに残ることになった。72年、レシフェから栄子さんを呼んで結婚し、73年、抵抗器を作るルームに入社し、半年間日本で研修した。夜中の二時まで勉強し、技術を伸ばした。

◇技術者として才能発揮。 1977年、Thyssen重工業に入社し、工作機械の制御装置の設計を担当した。自由な時間ができたので、高校時代に2段だった剣道を始めた。音楽は71年に始めていた。1988年に日本に出稼ぎに行き、日野自動車第五研究所に派遣社員として入社した。同社のトラックが3か国で発火する事故があり、蛭原さんが設計図を見て電線の計算ミスを発見した。能力を認められ、スリッパを始めると車が回り始めるABS (エア・ブレーキ・システム) を半日で設計して特許を取った。さらに振動に耐えることができるようにストッパーを付けた折りたたみ式バックミラーの設計、スターターのスイッチ面を鋭角にすることで付着事故を防いだ。トヨタ研究所の課長が障目するほど、同研究所に多くの貢献をしたが、ノイローゼにかかってしまい、半年で退所した。

◇派遣会社を設立。 1990年、東京岩本町にコンピュータ・ソフトの派遣会社を設立、36、7人のエンジニアを送った。92年にブラジルに戻り、ブラジル人のソフトエンジニアに日本語を教えて人材を派遣した。人材紹介業として正式に登録し、20年にわたって出稼ぎを送り続け現在に至っている。

◇剣道と音楽界でリーダーシップ。 現在、剣道教士7段の実力を持ちブラジル剣道連盟会長を務める一方で、グループ・フレンズ会長としてオーケストラ・フレンズのために編曲をし、日伯音楽文化協会の4代目会長、ブラジル歌謡協会 (ABRAC) 審査委員長を務める。20年近く、歌謡審査の勉強を続けており、審査理論の本を出版するのが夢だという。剣道では2009年にブラジルで行われた世界大会で日韓試合の主審に選ばれた。「自分に正直に、正しい判断を下すこと」が審査だと自分なりに定義している。剣道会長になって、スザノ市に剣道部ができ150人が部員となった。ピオネイロ校にも剣道部が設置され、サンタクルス駅そばにあるフランス系のアルキジオ・セザンヌ小中校には8000人の生徒があり、60%が日系人だという。同校にも野村アウレリオ市議が剣道部を設立するという。サントアマロのファベラにも道場を開く。剣道を通してブラジル国家繁栄に尽す。日本移民百周年記念祭の芸能委員会のコーディネーターとして既に1万8千人を動員、指揮した実績もある。

人も地球も健康に

Yakult

下本八郎

協賛

舞はごめんだと言いたい

もあつた。同町の歴史があり、毎年5月に開催。やまは市内を巡行し、からくりを披露するなど、まつりの呼び物となっている。

すくすく、躍る稚鮎

鮎の放流シーズンを前に、美濃市生簗の県魚苗センターに美濃市で育った稚鮎が飼育池内ですくすくと育っている。稚鮎は昨年10月下旬から現在、現在、大きく成長した4月上旬から、県漁業協同組合連合会の31組合に出荷する。約260万匹が泳ぐ美濃事業所の飼育池では、自動餌まき機の周りに稚鮎の大群がしぶきを上げて集まり、水面に美しい模様を描く。時折、銀色の腹を見せて飛び跳ねる稚鮎もおり、本格的な春の訪れを告げている。

あつぱれくんとしじみ姫に特別住民票

ねつこや、松江市と姉妹都市を結ぶ3都市のゆるキャラ、しじみ姫とねつこが、松江市のゆるキャラとして誕生した。ねつこは、松江市のゆるキャラとして誕生した。ねつこは、松江市のゆるキャラとして誕生した。

ふるさと AGORA

地方ニュース

たーしまねつこも登場した。このほか、出雲商業高校の生徒たちが商品開発した「縁結びぜんざい」とロールケーキを数量限定で販売した。

市場価値高い魚捕食

島根大教授らで構成するNPO「自然再生センター」は、中海に生息するカワウの魚類捕食調査を昨年6、7月に掛け初めに実施した。その結果、スズキやハゼなど市場価値のある魚を捕食していることが分かった。中海は国の鳥獣保護区

アマサギの仔魚を放流

宍道湖七珍の一つで長らく不漁が続くアマサギ(ワカサギ)の復活に向け、宍道湖漁協と島根県水産技術センター、鳥根宍道湖自然館ゴビウス(出雲市斐川町庄原)で、体長7ミリに成長したアマサギの仔魚を放流した。順調に育てば、漁獲解禁される今年10月には体長7センチ前後の成魚に育つ見込み。

岐阜編

「若水取り」きこり 姿の女性くみ上げ

れた。同町では、5年後の養老改元1300年祭に向け、若水の水を「老いを養う若取りの水」として全国にアピール。若水は、奈良市内の元正天皇陵にも献水される。

サラマンカに桜 友好の花開け

国内外で桜の植樹活動を展開する「岐阜さくら会」は、スペインのサラマンカ市で桜の苗木を植樹した。植樹場所は世界遺産に認定されている同市の旧市街で、外国の団体による世界遺産での植樹活動は非常に珍しい。同会の桜の植樹は今回で22カ国33都市目。同市のサラマンカ大聖堂にあるハイポオルガンを、加茂郡白川町のオルガン建造家、故辻宏さんが修復したことを契機に岐阜県と同市は交流がある。

「浦嶋やま」67年ぶりの雄姿 大垣

1945(昭和20)年7月の大垣空襲で焼失した大垣まつりの「浦嶋やま」が67年ぶりに再建され、大垣市街町の秋葉神社のやま蔵で完成披露があった。浦嶋やまは、浦嶋一と浦嶋子の物語を基にした。浦嶋やまは、浦嶋一と浦嶋子の物語を基にした。

NHK テレビ番組案内

4月22日(日)から
4月28日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更されている場合
もあります。
☆記載されている放送時間はブラジリア時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送
ワールドTVカスタマーセンター
◆電話: +81-3-5458-6601 ◆FAX: +81-3-5489-
8401 ◆E-Mail: premium-pr@ibtv.com ◆住所: 〒
150-0042東京都渋谷区宇田川1丁目7-13第2共同ビ
ル5F ◆http://www.nhkworldpremium.com/

☆テレビ小説 梅ちゃん先生☆
第4週 ヒポクラテスの乙女たち
日~金曜日午後8:00
(再)月~土曜日午前0:45・午後1:35

梅子は努力の末、医学専門学校に合格。晴れて医学生としての生活を始める。そんな中、ひよんなことから知り合ったあかね(宇野実彩子)が警察に連行されるのを見かけ、梅子は追いかける。しかし自分も連行されてしまうはめに。動揺している梅子。



☆日曜美術館☆

志と夢 我にあり~破格のコレクター
藤田傳三郎~
土曜日午後5:00

大阪市の中心部、大阪城からほど近い都島区
の閑静な一角に立つ藤田美術館は、唐の高僧・
玄奘三蔵の生涯を描いた壮大な絵巻物「玄奘三
蔵絵」(国宝)や徳川家康の旧蔵で世界に3点
しかない「曜変天目茶碗」など、国宝9件・
重要文化財51件を所蔵する国内トップクラスの
東洋美術コレクションを誇る私立美術館である。

☆ためしてガッテン☆
あなたのふくらはぎがつる、本当の理由(仮)
木曜日午前8:00(再)午後10:05

老若男女、誰もが
経験がある「こむら
返り」。65歳以上の
半分(約1500万人)が
寝ている間に急に足
がつる症状があると
答えており、頻発すると睡眠不足の原因になる
ことも…。実は、血管障害や肝硬変、糖尿病な
どの病気をいち早く知らせてくれるサインであ
ることが最近の研究でわかってきた。



☆晴れ、ときどきファーム! ☆
山の恵みに春の息吹!
火曜日午前1:30

鮮やかな緑に変わりはじめる山里。そこに一
歩足を踏み入ると、そこはタケノコやワラ
ビ、ゼンマイなど、春の山菜の宝庫。都会では
味わえない山里ならではの春の楽しみを存分に
味わう。

☆美の壺☆
東京のカフェ
月曜日午前2:05

現代の若い女性のライフスタイルになくは
ならない「カフェ」。店先にイスとテーブルを
並べる「オープンカフェ」のスタイルをフラン
スから持ち込んだ「カフェブーム」が起こった
のが90年代。2000年代に入ると、オーナーが
自分の趣味とセンスでデザインした多種多様な
カフェが登場。

☆BS時代劇 陽だまりの樹☆
第3回 天地鳴動
月曜日午前10:00(再)午後10:05

「抜け駆けはしない」という良庵との約束に
従って、万二郎はせきに想いを告げることもな
く、ただ警護役に徹していた。そんな時江戸が
大地震に見舞われる。

☆ドラマアンコール 新撰組血風録☆
第2回 覚悟の隊服
日曜日午前1:05

土方(永井大)は新しい隊士の募集を始めた
が、芹沢(豊原功補)からは島高の衆ばかりだ
と揶揄される。隊士の結束を高めるために揃い
の隊服を作ることに決めた土方は、その下作り
を元職人の迫田(久保山知洋)に任せた。

☆団塊スタイル☆
技を磨いて 働き続ける
日曜日午後5:10

テーマは「団塊の仕事」2回目でお伝えした
支出を減らす他に、働き、収入を得ようとする
人も多い。今回は、技に磨きをかける団塊の
仕事を紹介。生涯現役で働く名工や、DIYの技を
身に付け、収入を得る生活を送る団塊に迫る。

☆西方美土~Western Owarai
Paradise~☆
「踊るカマドウマの夜」(9)
火曜日午後0:47

独特の世界観を
持つ「西のコント
師」たちが、クセ
のあるこだわりの
ネタを披露する
『踊るカマドウマ
の夜』。出演は、ユニークな キャラクター設定
で観客をひきつける「チョップリン」、第42回
NHK上方漫才コンテストで優勝した「かまいた
ち」など6組。



☆写ねーる☆
ペット
木曜日午前1:30

ブログやフェイスブックで日々のペットとの
暮らしを綴る女性が少なくない。最近では犬や
猫に限らず、アロワナやモモンガ、ミニブタを
飼う女性たちも増えている。そこで、ペットを
飼うことで変化したライフスタイルを募集。

☆サイエンスZERO☆
進化するロボットの衝撃!安全をどう守るのか?
月曜日午前1:05

いま目録型の次世代ロボットが次々と登場し
ている。産業用だけでなく、医療や介護の
現場、さらに自動で掃除や調理をしてくれるロ
ボットが広く家庭に入り込み始めた。しかし
進化したロボットは詭計の剣だ。2007年、産業
用ロボットが突然人を襲い、作業員の1人が
重症を負わせるという衝撃的な事件がスウェー
デンで起きた。研究者たちは「自律したロボッ
トが有罪になる」時代がすぐそこ来ると予測
している。

☆ドラマ10 開拓者たち☆
第4回 必ず、希望がある
火曜日午前10:00(再)午後10:05

ハツ(満島ひかり)と史郎(石田卓也)は
長春に移動させられ、そこで帰国できるという
知らせを聞くが、速男を待つハツは素直に受け
入れられない。従軍していた富枝(山下リオ)
は、親切にしてくれた中国人将校の徐(裴ジョン
ミョン)に心を寄せるようになる。帰国した
ハツは、団長の吉崎(二階堂智)の誘いで栃木
県的那須に入植する。

☆プレミアムドラマ☆
オモニ 妻向中と母親の戦後
月曜日午後0:25(再)土曜日午後11:00

1950年、熊本で
在日二世として生
まれた妻向中(東
京大学大学院情報
学専攻教授。幼い
頃から心の強い支
えとなったのは、
母・順南の姿だった。1941、16歳で韓国の鎮海
から日本に来て同胞の許嫁の元に嫁いだ。二人
の息子が生まれ、貧困と差別に耐える暮らしの中
で、いつも「何とかなるばい」を口癖に明る
く暮らした。



Table with TV program schedules for 14th (Sat) and 13th (Fri) including times and program names.

【共同】「この顔が
チャームポイントです
と笑いながら話す医学博
士、藤井輝明さん。病氣
などで見た目が人と違う
「容貌障害」に悩む人た
ちの体験談を中心にまと
めた「笑顔で生きられ
た」のほど文庫化され
た。

2006年から09年
にかけて、出演してい
たフリーペーパーに
掲載された読書案内をま
とめたもの。「本気で読
客さんに本を読んでもら
おう」と思っていたと
いう47編で、自身の体
験と絡めながら、自家の
鋭い作家の作品まで
を紹介している。

【共同】中学生で本にのめり込み、これまでに読んだのはおおよそ
2千冊。芸能界きつての(文学)青年、お笑いコンビ「ピース」の又
吉直樹さんのエッセー集「第2図書係補佐」(幻冬舎)よしもと文庫)
は、救いを与えてくれた本への愛情で満ちている。

【共同】「この顔が
チャームポイントです
と笑いながら話す医学博
士、藤井輝明さん。病氣
などで見た目が人と違う
「容貌障害」に悩む人た
ちの体験談を中心にまと
めた「笑顔で生きられ
た」のほど文庫化され
た。

「人間の本性に迫るよ
うな小説」に特に引かれ
る。中でも「言葉に
できない曖昧な感情を言
葉にして、そこに共感さ
せる。その力がめちやく
り越えてきたという。
「同じ体験をもとに、
痛みを分かち合いた
い」。本書では、藤井さ
んの立ち上げた容貌障害
者の家族会のメンバーが、
その思いを語ってくださ
る。鳥取市の川上千春さん
は、生まれつき単純性血
管腫という顔に赤紫色の血
斑が出る病だ。川上さん
の心配は、息子の「赤い
顔、どうしたの?お母さん
育園の友達に言われるよ
うになったのだ。川上さ
んは不安だったが、ある
日、凌くんが友達に向

「『共同』世界にはいつ
も、災害や感染症、飢
に苦しむ人たちが、途上
国を中心とした110を超
えを国で、緊急医療活動
を続けてきた医師の国井
修さん。初の著書「国家
救済」が、これまで
の危機にさらされてい
る。当初はタイトルが
大仰で恥ずかしかった
と苦笑するが、高い志を
持つて人命救助に取り組
む姿は、まるで映画の
スーパーヒーローのよう
だ。本書では過酷な活動
の様子に加え、自身の半生
や途上国の知られざる魅
力も紹介している。
「医師は幼いころから
の夢だったので、どんな
に苦しくても続けられる
の夢だ」と続けられる
し、問題を解決して多数
くの人命を救えると大変
な充実感がある。若い人
たちにも夢を持つ大切さ
を知ってほしい。
中学1年生の時、寝泊ま
りしながら末期がんの乳
がんの看病に当たった。
「ナイフで刺して楽にし
てくれ」と懇願するほど
に苦しむ姿を目の当たり
にしながら、何もできな
い自分に怒りが湧いた。
「絶対に医師になる」と
決意した瞬間だった。
川書店・1470円)

「笑顔で」の藤井さん
り越えてきたという。
「同じ体験をもとに、
痛みを分かち合いた
い」。本書では、藤井さ
んの立ち上げた容貌障害
者の家族会のメンバーが、
その思いを語ってくださ
る。鳥取市の川上千春さん
は、生まれつき単純性血
管腫という顔に赤紫色の血
斑が出る病だ。川上さん
の心配は、息子の「赤い
顔、どうしたの?お母さん
育園の友達に言われるよ
うになったのだ。川上さ
んは不安だったが、ある
日、凌くんが友達に向

「国家救済」の国井修さん
救援医で、これまでの
「絶望(闘い)をつつ
と、東日本震災でも現地
入りし、被災者支援に奔
走した国井さん。訪れる
地は常に深刻な状況下に
あり、多くの人が生命
の危機にさらされてい
る。当初はタイトルが
大仰で恥ずかしかった
と苦笑するが、高い志を
持つて人命救助に取り組
む姿は、まるで映画の
スーパーヒーローのよう
だ。本書では過酷な活動
の様子に加え、自身の半生
や途上国の知られざる魅
力も紹介している。
「医師は幼いころから
の夢だったので、どんな
に苦しくても続けられる
の夢だ」と続けられる
し、問題を解決して多数
くの人命を救えると大変
な充実感がある。若い人
たちにも夢を持つ大切さ
を知ってほしい。
中学1年生の時、寝泊ま
りしながら末期がんの乳
がんの看病に当たった。
「ナイフで刺して楽にし
てくれ」と懇願するほど
に苦しむ姿を目の当たり
にしながら、何もできな
い自分に怒りが湧いた。
「絶対に医師になる」と
決意した瞬間だった。
川書店・1470円)

「未来の日本語
考える材料に
『古語大鑑』編集委員
の月本雅幸さんら
【共同】「21世紀を
代表する古語辞典」。こ
のほど第1巻が刊行され
た「古語大鑑」の帯は高
らかにうたうた。構想30
年。辞典づくりは、編集
代表で国語学の大家・築
島裕東京大名誉教授の
「理想の辞書をつくる」
との決意から始まった。
残念ながら築島名誉教授
は昨年4月に亡くなった
が、その遺志を継いだ編
集委員のうち月本雅幸東
京大教授(日本語学)と
肥田周二東京大准教授
(国語学)の2人に話を
聞いた。
月本教授は「築島先生
が1983年に雑誌記事
で『理想の辞書』を提唱
し、91年に編集委員会
が立ち上がった。現代の
日本語を知るには過去の
日本語を知る必要がある
という思いで編集を進め
た。第1巻を出すまで長
い時間がかかり、大変な
苦しみがありました」と
振り返る。
2016年までに順次
全4巻を刊行し、総語数
は約4万。時代は上代
(奈良時代以前)から南
北朝時代(14世紀)ま
での「古代日本語」に
絞った。築島名誉教授は
辞書にとつて「最も重要
なのは、出典、用例であ
る」と唱えた。最新研究
を用い、それぞれの言葉
の、確認できる最古の用
例を示そうとしたのは、
類を見ない取り組みだ
という。
例えば「案内」。平安
時代は「公文書」の意味
だったが、歴史とともに
「物事の理由」「取り次
ぎを頼むこと」などと変
化し、近世から現代の意
味になった。肥田准教授
は「海外では言葉の歴史
研究が盛んだが、日本語
は最近になって注目を集
めてきている。この辞書に
目を広げることができま
す」と指摘する。
斬新なのは、ほかの辞
書と違い漢文の訓点資料
を多く盛り込んだこと
だ。例えば源氏物語は
写本しかない。一方、漢文
は写本も残っている。漢文
がどう残ったかを知り入れ
られたかを知ることで、
「さ」に用例は出典の
ページ数と行数まで記
し、活用への利便を図つ
た。月本教授は「日本語
は大きく変化した。日本
の辞書で一般の人たちが
この過去の日本語の姿を
知ってもらい、ひいては
将来の日本語を考える材
料にしてほしい」と話
す。学校や図書館には必
ず置かれるだろう新時代
の古語辞典だ。「古語大
学出版会・第1巻は3
990円)

さいにゆうこくきん し き げん

再入国禁止期限はいつ?

今日、支援から3年 帰伯日系人から疑問の声

2008年の金融危機、日本で大量失職したブラジル人のうち約10万人が帰伯を余儀なくされた。当時の厚生労働省はこうした日系人への「帰国支援」として09年4月から1年間にわたって、「原則3年間」を再入国制限とし、希望者に1人30万円(扶養家族には20万円)の旅費を給付する「日系人離職者に対する帰国支援事業」を行なった。今月で政策実施からちょうど3年が経つ。

担当 領事「本省からの連絡ない」

派遣会社などを営む本紙読者から「4月の時点で3年間の再入国禁止期限はいつなのか、それとも各人が帰国した日付から3年間の再入国禁止期限なのか」と教える方が何件かあった。「毎日」のようにデカセギ希望者から問い合わせがきているという。そこで赴任したばかりの在日日本国総領事館の査証課、植田敏博領事に話を聞いてみた。

帰国支援を受けて戻った康友市長も「日系人として再入国できないのは問題だ」と記者会見で意見を述べ、伯国の方ルロス・ルツビ労働大臣(当時)が「施策の無効化」を求めた公文書を送るまでに発展したのは記憶に新しい。

これを受けて、日本政府は5月1日に「再入国期間を3年を目処にする」と発表をした経緯がある。09年10月の厚労省広報によれば、少なくとも1万5千人以上が同支援を受けた。

参加者が続々と集まった。多くが聖州内から、遠方はブラジリア、ゴイアス、リオ、パラナ各州から、平均年齢70代半ばの「ツワモノ」が早々とバスに乗り込み、ほぼ定刻に出発した。

最初の目的地は、人口約13万人のポツカツ。聖州から西に235キロの同地を目指してバスはカステロ・ブランコ街道をひた走り、約4時間後、まずはポツカツ日本文化協会が運営する「ポツカツ日伯学生寮」に到着した。

同文協評議員会長の坂手実さん(二世、7

ポツカツ、パウリー、パパウリスタを往く

(1)

全伯から122人が参加

「名前をよく聞いていたけど、ここにもこんなに日系人がいるのね」。参加者の一人はバスに乗り込みながら、感慨深げにそう漏らした。ブラジル日本都道府県人会連合会(園田昭憲会長、主催「移民のふるさと巡り」は37回目)を迎え、先月31日〜4月3日に実施された。かつてコヒー、樺栽培などで栄えた移住地をバス3台で巡り、聖州ポツカツ、パウリー、バラグアス・パウリスタの3カ所の日本人会では温かなもてなしを受け、交流を深めた。

初日午前7時、早朝の「冷涼な空気の中、リベルターデに広場122人の



日伯学生寮を見学した参加者一行



現在も週に2回は図書館に足を運ぶという小原あやさん

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

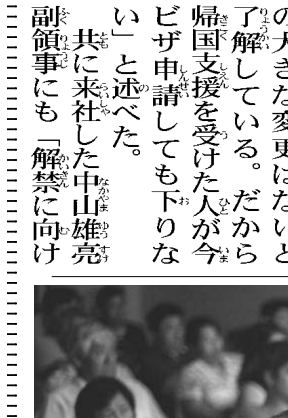
「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で



真剣にスクリーンを見つめる来場者ら

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

「既報関連 マリア市近郊にあるグラミーニヤ移住地を辿ったドキュメンタリー映画「時折」上映会 撮影地 グラミーニヤ移住地で

岡田・大城不動産 OKADA & OSHIRO IMÓVEIS

TEL: (11) 3272-9885

NOVA KLABIM APARTAMENTO	CAMBUCI APARTAMENTO	LIBERDADE APARTAMENTO	LIBERDADE SALA COML.	LIBERDADE SALA COML.
40Ts, SUITE, 2VAGAS, DT. EMPR. A. de SERV., VARANDA, LAZ. COMPL. Sl. de GINAST, 127 M ² R\$ 840.000,00	20Ts, s/VAGA, A. de SERVIÇO, Á. Ú. 90 M ² R\$ 290.000,00	2DORMITS, s/GARAGEM, Á. Ú. 62 M ² R\$ 230.000,00	ao lado da Est. Liberdade, 2SALAS, 1VAGA, Á. Ú. 62 M ² R\$ 400.000,00	2VAGAS, Á. Ú. 60 M ² R\$ 3.600,00
SAÚDE APARTAMENTO	LIBERDADE APARTAMENTO	ACLIAMAÇÃO APARTAMENTO	LIBERDADE APARTAMENTO	LIBERDADE SALA COML.
20Ts, 1VAGA, SALÃO de FESTA, PLAYGR. Á. Ú. 50 M ² R\$ 260.000,00	20Ts, s/VAGA, A. de SERVIÇO, SACADA Á. Ú. 65 M ² R\$ 250.000,00	20Ts, s/VAGA, A. de SERVIÇO, Á. Ú. 66 M ² R\$ 290.000,00	20Ts, 1SALA, 1COZ., 1BANH., 1VAGA, A. de SERV., Á. Ú. 59 M ² R\$ 280.000,00	NOVO, 1VAGA, Á. Ú. 43 M ² R\$ 2.000,00

Precisa-se de Auxiliar Administrativo, acima de 40 anos com conhecimentos de Informática (Feminino - Nikkey)

Rua Galvão Bueno, 405 - Liberdade - São Paulo E-Mail: okada-oshiro@nethall.com.br

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Faça já a sua reserva: **1º de MAIO**

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

VISTA PANORÂMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.

Reservas: 0800.778.8087 - Serra Negra (19) 3842-9800

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.



MARUITI
www.maruti.com.br

Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

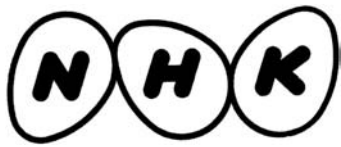
VENDA em BANCA

Restaurante MUSSASHI
Rodízios de Prato Japonês
Sashimi (10~26 tipos), Sushi e outros 90 itens a escolher.
* R\$ 36,49 ~ R\$ 38,49 *
R. dos Estudantes, 28 - Liberdade
São Paulo - SP - (11) 3203-0900

ANO XV - Nº 3499

SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 12 DE ABRIL DE 2012

R\$ 3,00



テレビ番組

4月22日(日)から 4月28日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。

☆記載されている放送時間はブラジリア時間です。

☆番組の内容は5面に記載

日	4月22日	月	4月23日	火	4月24日	水	4月25日	木	4月26日	金	4月27日	土	4月28日		
00	ニュース 15 NHKのど自慢	00	ニュース 20 ひるブラ	00	ニュース 20 ひるブラ	00	ニュース 20 ひるブラ	00	ニュース 20 サラメン (再)	00	ニュース 20 目撃!日本列島	00	ニュース 15 バラエティー生活笑百科 40 ミニ番組 45 連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(24) (再)		
00	ニュース 05 ドラマアンコール「新選組血風録」(2)「覚悟の隊服」 50 BSニュース 00 恋する雑貨 30 未定	45	連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(19) (再) 00 ニュース 05 サイエンスZERO 35 きれいの魔法	00	ニュース 05 オイコノミア 30 晴れ、ときどきファーム!	45	連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(20) (再) 00 ニュース 05 さかのぼり日本史 30 ココロとカラダ満つる時間(とき)宿坊	45	連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(21) (再) 00 ニュース 05 100分de名著 30 写ねる	45	連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(22) (再) 00 ニュース 05 仕事学のすすめ 30 アフロディーテの羅針盤	45	連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(23) (再) 00 ニュース 05 仕事学のすすめ 30 アフロディーテの羅針盤	00	ニュース 05 大河ドラマ「平清盛」(16)「さらば父上」(再) 50 BSニュース 00 プレミアムアーカイブス
00	タイムスクープハンター (再) 30 東北発☆未来塾 50 ミニ番組 00 プレミアムセレクション	00	ニュース・気象情報 05 美の壺 35 3か月トピック英会話 55 基礎英語ミニ 00 ニュース・気象情報 07 ニュース 15 にっぽん縦断 ころろ旅 4:15 スタジオパークからこんにちは 50 名曲アルバム 55 ニュース 5:06 えいごであそぼ 16 ピタゴラスイッチ ミニ (再) 21 いらないないばあっ! 36 おかあさんといっしょ 59 ワールドウェザー	00	ニュース・気象情報 05 グラン・ジュテ〜私が跳んだ日〜 30 きょうの料理 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 07 ニュース 15 にっぽん縦断 ころろ旅 4:15 スタジオパークからこんにちは 50 あの日 わたしは 55 ニュース 5:06 えいごであそぼ 16 ピタゴラスイッチ ミニ (再) 21 いらないないばあっ! 36 おかあさんといっしょ 59 ワールドウェザー	00	ニュース・気象情報 05 趣味Do楽 30 きょうの料理 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 07 ニュース 15 着信御礼!ケータイ大喜利 (再) 00 世界の名峰グレートサミット エピソード100 10 みんなのうた 15 スタジオパークからこんにちは 50 あの日 わたしは 55 ニュース 5:06 えいごであそぼ 16 ピタゴラスイッチ ミニ (再) 21 いらないないばあっ! 36 おかあさんといっしょ 59 ワールドウェザー	00	ニュース・気象情報 05 趣味Do楽 30 きょうの料理 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 07 ニュース 15 COOL JAPAN 発掘!かっこいいニッポン (再) 00 世界の名峰グレートサミット エピソード100 10 みんなのうた 15 スタジオパークからこんにちは 50 あの日 わたしは 55 ニュース 5:06 えいごであそぼ 16 ピタゴラスイッチ ミニ (再) 21 いらないないばあっ! 36 おかあさんといっしょ 59 ワールドウェザー	00	ニュース・気象情報 05 すてきにハンドメイド 30 きょうの料理 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 07 ニュース 15 新日本風土記 4:15 スタジオパークからこんにちは 50 あの日 わたしは 55 ニュース 5:06 えいごであそぼ 16 ピタゴラスイッチ ミニ (再) 21 いらないないばあっ! 36 おかあさんといっしょ 59 ワールドウェザー	00	ニュース・気象情報 05 すてきにハンドメイド 30 きょうの料理 55 まる得マガジン 00 ニュース・気象情報 07 ニュース 15 新日本風土記 4:15 スタジオパークからこんにちは 50 あの日 わたしは 55 ニュース 5:06 えいごであそぼ 16 ピタゴラスイッチ ミニ (再) 21 いらないないばあっ! 36 おかあさんといっしょ 59 ワールドウェザー	3:30	サッカー「リーグ「鹿島アントラーズ」対「ガンバ大阪」〜カシマサッカースタジアム (延長の場合あり)
00	ニュース 10 ザ少年倶楽部プレミアム 55 朝ドラダイジェスト 00 NHKニュース 7 (二) 30 ダーウィンが来た!生きもの新伝説 (再) 58 ワールドウェザー 00 大河ドラマ「平清盛」(16)「さらば父上」 45 ニュース・気象情報 00 NHKスペシャル 58 ミニ番組 00 リトル・チャロ 東北編 10 プロフェッショナル 仕事の流儀 (再) 00 MUSIC JAPAN 30 サンデースポーツ 12:20 東京カワイイ★TV 50 BSニュース 00 NHKのど自慢 (再) 45 どうも!にほんご講座です。 00 旅の子カラ 00 地球テレビ エル・ムンド 48 ワールドウェザー 50 おとなの基礎英語 16:01 おかあさんといっしょ (再) 24 にほんごであそぼ 34 ピタゴラスイッチ ミニ 39 フック フック ロー 50 BSニュース 00 NHK映像ファイル あの人に会いたい 10 団塊スタイル 56 海外安全情報 00 NHKニュース おはよう日本	00	ニュース 10 みいつけた! 25 すいせんサー 50 デザイン あ 55 みんなのうた 00 NHKニュース 7 (二) 30 クローズアップ現代 56 海外安全情報 00 世界ふれあい街歩き 44 ワールドウェザー 45 きょうの健康 00 ニュースウオッチ (二) 9 00 BS時代劇「陽だまりの樹」(3)「天地鳴動」 43 シリーズ世界遺産100 48 ワールドウェザー 50 ニュース・気象情報 55 タイムスクープハンター 11:25 ワールドWave トゥナイト 12:15 Sportsプラス 25 プレミアムドラマ「オモシロ 妾中と母親の戦後」 13:25 世界の名峰グレートサミット エピソード100 35 時論公論 45 連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(19) (再) 00 Asia Insight (二) 30 NHK短歌 55 きょうの料理ビギナーズ 00 地球テレビ エル・ムンド 48 ワールドウェザー 50 おとなの基礎英語 16:01 おかあさんといっしょ (再) 24 にほんごであそぼ 34 ピタゴラスイッチ ミニ 39 フック フック ロー 50 BSニュース 00 あにまるワンだ〜スタジオパークからこんにちは (再) 17 48 もういちど、日本 56 海外安全情報 00 NHKニュース おはよう日本	00	ニュース 10 みいつけた! 25 大!天才てれびくん 00 NHKニュース 7 (二) 30 クローズアップ現代 56 海外安全情報 00 NHK歌謡コンサート 43 ワールドウェザー 45 きょうの健康 00 ニュースウオッチ (二) 9 00 歴史秘話ヒストリア 43 シリーズ世界遺産100 48 ワールドウェザー 50 ニュース・気象情報 55 サラメン 11:18 みんなのうた 25 ワールドWave トゥナイト 12:15 Sportsプラス 25 連続クイズ ホールドオン! 47 COOL JAPAN 発掘!かっこいいニッポン 13:31 ワールドウェザー 35 時論公論 45 連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(20) (再) 00 TOMORROW beyond 3.11 (二) 30 NHK俳句 55 きょうの料理ビギナーズ 00 地球テレビ エル・ムンド 48 ワールドウェザー 50 おとなの基礎英語 16:01 おかあさんといっしょ (再) 24 にほんごであそぼ 34 ピタゴラスイッチ ミニ 39 フック フック ロー 50 BSニュース 00 あにまるワンだ〜スタジオパークからこんにちは (再) 17 48 もういちど、日本 56 海外安全情報 00 NHKニュース おはよう日本	00	ニュース 10 みいつけた! 25 大!天才てれびくん 00 NHKニュース 7 (二) 30 クローズアップ現代 56 海外安全情報 00 鶴瓶の家族に乾杯 43 ワールドウェザー 45 きょうの健康 00 ニュースウオッチ (二) 9 00 仕事ハッケン伝 43 シリーズ世界遺産100 48 ワールドウェザー 50 ニュース・気象情報 55 SONGS 11:25 ワールドWave トゥナイト 12:15 Sportsプラス 25 連続クイズ ホールドオン! 47 グレーテルのかまど 13:15 東北発☆未来塾 (再) 13:31 ワールドウェザー 35 時論公論 45 連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(21) (再) 00 journeys in japan (英) 30 趣味の園芸 やさいの時間 55 きょうの料理ビギナーズ 00 地球テレビ エル・ムンド 48 ワールドウェザー 50 おとなの基礎英語 16:01 おかあさんといっしょ (再) 24 にほんごであそぼ 34 ピタゴラスイッチ ミニ 39 フック フック ロー 50 BSニュース 00 あにまるワンだ〜スタジオパークからこんにちは (再) 17 48 もういちど、日本 56 海外安全情報 00 NHKニュース おはよう日本	00	ニュース 10 みいつけた! 25 大!天才てれびくん 00 NHKニュース 7 (二) 30 クローズアップ現代 56 海外安全情報 00 ためしてガッテン 43 ワールドウェザー 45 きょうの健康 00 ニュースウオッチ (二) 9 00 情報LIVE ただいま! 48 ワールドウェザー 50 ニュース・気象情報 55 頭がしびれるテレビ「0」と1 デジタルって何?」 11:25 ワールドWave トゥナイト 12:15 Sportsプラス 25 連続クイズ ホールドオン! 47 総合診療医ドクターG 13:30 シリーズ世界遺産100 35 時論公論 45 連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(22) (再) 00 BEGIN Japanology (二) 30 趣味の園芸 55 きょうの料理ビギナーズ 00 地球テレビ エル・ムンド 48 ワールドウェザー 50 おとなの基礎英語 16:01 おかあさんといっしょ (再) 24 にほんごであそぼ 34 ピタゴラスイッチ ミニ 39 フック フック ロー 50 BSニュース 00 あにまるワンだ〜スタジオパークからこんにちは (再) 17 48 もういちど、日本 53 みんなの童謡 56 海外安全情報 00 NHKニュース おはよう日本	00	ニュース 10 みいつけた! 25 大!天才てれびくん 00 NHKニュース 7 (二) 30 首都圏スペシャル 8:43 ワールドウェザー 45 NHK映像ファイル あの人に会いたい (再) 55 「平清盛」ダイジェスト 00 ニュースウオッチ (二) 9 00 グレートサミット「インカの聖なる高峰〜ペルー・アウサンガテ」 29 ミニ番組 32 サタデースポーツ 00 ニュース・気象情報 05 今夜も生でさだまさし 10:20 未定 45 趣味の園芸ビギナーズ 50 BSニュース 00 グレートサミット「インカの聖なる高峰〜ペルー・アウサンガテ」 29 ミニ番組 32 サタデースポーツ 00 ニュース・気象情報 05 今夜も生でさだまさし 13:35 BSニュース 45 連続テレビ小説「梅ちゃん先生」(24) (再) 00 J-MELO (英) 30 OOOOの演芸図鑑 30 囲碁フォーカス 00 おかあさんといっしょ あつまれ!土曜日 25 つくってあそぼ 40 クインテット 50 BSニュース 00 日曜美術館 45 世界の名峰グレートサミット エピソード100 56 海外安全情報 00 ニュース・気象情報 15 月刊やさしい通信 45 みんなのうた 50 テレビ体操 00 NHKニュース おはよう日本 45 さわやか自然百景 59 ワールドウェザー 00 小さな旅 25 サキどり↑ 57 気象情報 00 日曜討論 00 ニュース・気象情報 05 明日へ 支えあおう 55 みんなのうた 00 プレミアムドラマ「オモシロ 妾中と母親の戦後」(再)				

HOTEL MONTE REAL RESORT
収容人数6432人のコンベンションセンター
ÁGUAS DE LINDÓIA

RESERVE JÁ: 1º de MAIO
Lazer, Diversão e Alegria p/ sua Família

9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar Pub-Ínglês, Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Marx.

A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP

RES.: S. PAULO TEL: (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200
(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

エンポーリオ リベルダーデ EMPÓRIO LIBERDADE

ワイン、シャンパン、世界のお酒を豊富に取り揃えてあります。
RUA THOMAS GONZAGA, 28
LIBERDADE - SÃO PAULO - SP - (11) 3208-0158

松原ホテル 毎週・日曜日 matsubara 12:00~17:00

R\$ 50,00 プランチ 和食/洋食 食べ放題 取り揃えております

Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
São Paulo - SP - Tel: (11) 3561-5000
駐車場無料 (Manobrista付)

TAM 新規の旅先 連休(メーデー)スペシャル飛行パック・4月27日~5月1日(5日間)

NOBRES & CHAPADA DOS GUIMARÃES
南米のど真ん中にある神秘的な高原と清流の川を楽しむベストのエコツアー

お1人様の旅行代金 (ツインルーム使用)
R\$2218, + 空港税

詳しくはお問い合わせください
SERVICE GLOBAL TURISMO
日本語対応ダイヤル
☎ (11) 3572-8995
www.serviceglobal.com.br